
ABU DABI – Sesión de trabajo del ALAC y los líderes regionales – Parte 1
 Sábado, 28 de octubre de 2017 – 09:00 a 10:15 GST
 ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

ALAN GREENBERG: Comenzamos en cinco minutos.

GISELLA GRUBER: Faltan unos minutos antes de comenzar. Esta es la reunión de líderes regionales de ALAC. Quisiera pedirles a los miembros de ALAC y a los dirigentes regionales que por favor tomen asiento frente a las mesas. Gracias.

ALAN GREENBERG: Ya es la hora de comenzar. Les pido a todos que por favor tomen asiento. A los líderes regionales y a los dirigentes de ALAC les pido por favor que tomen asiento.

HEIDI ULLRICH: Los líderes de ALAC y los líderes regionales, por favor, siéntense en la mesa. El resto de las personas siéntense alrededor, si no, no nos va a alcanzar el lugar.

Quisiera pedirles a los miembros actuales y futuros de ALAC y a todos los dirigentes de las RALO que por favor tomen asiento

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

alrededor de la mesa. Vamos a darles precedencia a los miembros de ALAC, a los 15 miembros actuales, los miembros entrantes y los dirigentes actuales, los dirigentes futuros, los entrantes y también a los enlaces. Somos muchas personas aquí. También vendrán personas de APRALO y otras partes interesadas. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Por favor, tomen asiento, así podemos comenzar. Por favor, tomen su lugar alrededor de la mesa, si hay lugar alrededor de la mesa, preferentemente para los miembros de ALAC y los dirigentes regionales y todos los demás que entren. Tenemos una agenda muy intensa y ya estamos empezando demorados. Quiero pedirle al personal que por favor inicie la grabación y que empecemos con los procesos iniciales.

YEŞİM NAZLAR:

Empezó la grabación. Yo soy personal de la ICANN. Bienvenidos a Abu Dabi. Quisiera mencionar algunos recordatorios. En primer lugar, quisiera recordarles a todos que como esta sesión será grabada y habrá transcripción, por favor, utilicen siempre el micrófono cuando tomen la palabra. Digan su nombre. También quiero decirles que es muy importante para los participantes que se conectan en forma remota que se identifiquen. Como tenemos interpretación en francés, español y árabe, e inglés, por

supuesto, por favor, no olviden hablar a una velocidad razonable. Para los intérpretes es importante entender todo lo que ustedes dicen a fin de que puedan interpretarlo correctamente.

Además, las tarjetas con sus nombres. No se olviden de utilizar estas tarjetas con sus nombres. Si quieren pedir la palabra, lo que pueden hacer es ponerla en forma vertical a fin de que podamos anotar sus nombres en la lista de personas que quieren tomar la palabra. Esto es todo lo que tengo que decirles por el momento y le doy la palabra a usted, Alan, si quiere agregar algo o si quiere iniciar la sesión.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. En primer lugar, bienvenidos a la primera reunión de At-Large de la reunión número 60 de la ICANN en Abu Dabi. Tenemos una agenda muy completa y espero que también sea interesante para esta semana. Quisiera empezar haciendo una serie de comentarios. En primer lugar, habrán visto que son las 9:12. Anteriormente solíamos empezar un poco más tarde y tomamos unas pausas un poco más largas. Esta vez trataremos de no hacerlo. Tenemos muchas sesiones con mucho material. Tenemos poco tiempo. Si no empezamos a horario, no vamos a poder escuchar todo lo que tenemos que escuchar y además, y esto quizá sea más importante, no tengamos tiempo de

interactuar. Es difícil pero debemos esforzarnos y le pedí a algunos de los dirigentes de ALAC que sean... no hay una palabra políticamente correcta para mencionar esto... Que tengan estos elementos para empujar el ganado, para que todo el mundo se sienta en la mesa en su horario. Esperamos que las personas estén participando en las reuniones casi todo el tiempo, a menos que tengan un certificado médico. Si no están en una reunión oficial de At-Large pero consideran que es necesario o adecuado que estén en otra reunión, por favor, infórmenselo al personal de At-Large. Esto quizá se parezca a un jardín de infancia pero realmente tomamos lista.

Las intervenciones a veces son problemáticas. En general, vamos a empezar dándoles a las personas la posibilidad de asegurarse por sí mismas de que hagan intervenciones cortas y breves. En caso de que sea necesario, o quizá según el tiempo que tengamos al principio de las sesiones, vamos a empezar a utilizar un cronómetro. El cronómetro lo vamos a poner en la pantalla. Le quiero pedir al personal que ponga este cronómetro de dos minutos en pantalla. Vamos a empezar con dos minutos y quizá lo reduzcamos a un minuto si nos queda poco tiempo. Según el caso, sonará una alarma al final de los dos minutos o del minuto. Les pedimos a todos que respeten los tiempos. De lo contrario, en primer lugar, vamos a terminar fuera de horario y en segundo lugar, no le vamos a dar a todos la posibilidad de tomar la

palabra. No es realmente muy cómodo pero no hay otra forma de lograr que todos tengan la posibilidad de tomar la palabra. No sé si tengo alguna información adicional de logística para iniciar la sesión. Heidi quiere decir algo pero no sé qué es.

HEIDI ULLRICH:

Bienvenidos a todos. Nuestro equipo de seguridad nos pidió que tomemos en cuenta que en los Emiratos Árabes Unidos hay que pedir permiso para tomar fotos antes de sacar en la foto a nadie, en especial si después los van a identificar en alguna red social. Tengan esto en cuenta. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Eso es lo que no pueden hacer, Olivier. Gracias por mostrarnos lo que no se puede hacer. Esta es una reunión de transición ya que tenemos personas que se incorporan al grupo y personas que están dejando este grupo. Además, por diferentes motivos, tenemos muchos visitantes. Visitantes no es la palabra adecuada. Personas que en general no están aquí con nosotros. Esto se debe a que hemos iniciado varios programas diferentes. Voy a mencionar los nombres de grupos. Por favor, si las personas de estos grupos pueden pararse o levantar la mano para que todos tengamos idea de quiénes son. Los que sean miembros de ALAC en este momento, levanten la mano.

Evan está levantando la mano pero hace muchos años que no es miembro de ALAC. Ah, estás representando a Garth. Muy bien. Un Garth virtual. Miembros ingresantes de ALAC, los que van a ingresar en ALAC al final de esta reunión. Tenemos allí a Ricardo. Se podrían presentar. Los miembros ingresantes de ALAC, a ver si ustedes saben quiénes son. Por favor, digan de qué región vienen.

JOHN LAPRISE: John Laprise, de NARALO.

ALAN GREENBERG: Ricardo.

RICARDO HOLMQUIST: Ricardo Holmquist, de Latinoamérica y el Caribe.

ALAN GREENBERG: Cuando tomen la palabra, tienen que utilizar el micrófono. Si no, los intérpretes no los podrán escuchar y algunos de nosotros no escuchamos bien y tampoco los podremos escuchar, y los participantes remotos no los escucharán. Para tomar la palabra tienen que tocar la tecla. Si no dejan de tocar la tecla cuando dejan de hablar, el sistema se rompe y pasarán cosas horribles.

No lo hagan. Es lo que yo hago todo el tiempo, de hecho. ¿Hay algún otro miembro de ALAC entrante o ingresante?

HADIA ELMINIAWI: Sí. Hadia Elminiawi, de Egipto.

BARTLETT MORGAN: Bartlett Morgan, de Latinoamérica y el Caribe.

ALAN GREENBERG: Gracias. Muy bien. Perdón, esto está escrito con letra muy pequeña. Dirigentes regionales. Dirigentes regionales actuales, levanten la mano. Son secretarios, presidentes, vicepresidentes. ¿Hay algún nuevo dirigente que va a tomar su puesto al final de esta reunión? Tenemos a Eduardo allí. Eduardo no es nuevo en este grupo de hecho. Eduardo solo hace 10 años que está trabajando con nosotros. Es de Puerto Rico, el país anfitrión de la próxima reunión. Nos aseguraremos de que este país sea el país anfitrión de la próxima reunión, aunque ellos mismos tengan que instalar toda la infraestructura. Me alegro de verlo aquí. Lamentablemente, uno de los miembros de ALAC, Javier Rua, no está aquí. Lamentablemente vive en una zona donde, a pesar de que recuperó el agua y la electricidad rápidamente, se le volvió a cortar la luz rápidamente y esto pasó cinco veces. No

se sintió cómodo dejando a su familia en esa situación. Es totalmente entendible.

Los dirigentes ingresantes. ¿Hay algún otro dirigente ingresante? Heidi está mirando a Mohamed y dice que está entrando Glenn. No veo a Glenn. Allí está Glenn. Glenn está cambiando de puesto de cargo. Allí tenemos a Olawale, que está entrando como secretario de EURALO y Mohamed es el próximo presidente de AFRALO.

¿Quién me falta? Tenemos aquí a varias personas. Por diversos motivos, las personas que normalmente vienen, no pudieron venir a esta reunión. De haberlo sabido, hubiéramos traído a remplazantes pero aquí hay cinco o seis personas que normalmente no hubieran viajado a estas reuniones. Además hicimos una solicitud especial de presupuesto este año para que las personas que trabajan en los grupos de trabajo, no necesariamente en los grupos de At-Large sino en los grupos de la ICANN, que pudieran venir a las reuniones. Tenemos dos presupuestos adicionales para viajes. Esperemos que esto crezca con el transcurso del tiempo. Es la primera vez que se nos autorizó a traer a estas reuniones explícitamente a personas que no ocupan un cargo explícitamente. El fundamento es que estas personas van a aprender mucho al participar en estas reuniones presenciales porque ya están trabajando activamente. La reunión en general también se beneficiará de su presencia.

Este es un nuevo programa y realmente me resulta muy alentador que hayamos recibido el financiamiento. Creo que esto es un éxito. Los que están aquí bajo esas condiciones, por favor, participen activamente. Esperamos que ustedes presenten un informe para decirnos qué ganaron, qué aprendieron y qué aportan. Queremos demostrar que este es un buen programa y que debemos seguir con esto. Espero que nos den financiamiento para el futuro.

Otro programa de este año, que es la continuación de un programa anterior, es el programa de embajadores de los pueblos originarios. Tenemos dos personas. Tenemos aquí un micrófono volante. Tenemos a la persona del programa y al mentor del programa. Les vamos a pedir que se presenten, si tenemos un micrófono volante.

MATTHEW R. RANTANEN: Hola. Soy Matthew Rantanen, de Native Public Media y de la Asociación de Presidentes Tribales de California del Sur en los Estados Unidos. Soy embajador del programa de pueblos originarios. Soy un mentor de los embajadores de los pueblos originarios, en la primera ronda. Es un placer estar aquí.

GEOFFREY BLACKWELL: Yo soy Geoffrey Blackwell. Soy representante de los pueblos originarios. Trabajo también con el Congreso Nacional de Indios Americanos. Es un placer estar aquí y un honor estar aquí. Esta es la primera vez que estoy aquí. Soy uno de los dos embajadores de los pueblos originarios. Creo que debería informar ahora de que trabajé en temas relacionados con las TIC con los pueblos originarios en los Estados Unidos. Hace 20 años que hago esto. De hecho, tanto dentro de las tribus originarias como en nuestra relación con el Gobierno Federal. La FCC creó una oficina que trabajaba especialmente con los pueblos originarios y yo fui el jefe de esta oficina durante un largo periodo. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Una de las cosas que hacemos muy bien es crear nuevos nombres donde lleva más tiempo decir el nombre del cargo que el nombre de la persona o que lo que la persona va a hacer. No sé si nos deberían felicitar por esto o castigar por esto pero aparentemente nos destacamos en eso. ¿Me olvidé de presentar a alguien? Quizá a los enlaces. Nuestros enlaces, por favor, ¿pueden levantar la mano? Tenemos a Cheryl, para la GNSO. Yrjö Länsipuro para el GAC. Maureen, que también está allá, para la ccNSO. Mohamed, con el Comité Permanente de Clientes para la PTI. Julie Hammer, que quizá no está aquí porque creo que está en una reunión del SSAC.

Estamos hablando de otro enlace, otro coordinar de enlace. Todas estas personas dedican muchas horas de trabajo a nuestras actividades, especialmente aquellos que ocupan dos puestos y que no son solamente enlaces sino que también hacen otras cosas. Algunas personas en realidad trabajan en tres o cuatro cosas diferentes. Ahora vamos a pasar a la próxima parte de esta sesión que incluye una serie de temas no muy importantes. No vamos a dedicarles mucho tiempo. No va a haber muchas interacciones pero creo que hay algunas cosas que son importantes que debemos tratar. En primer lugar, y ya lo mencioné de alguna manera... Me piden que quizá presente al personal. Le voy a pedir al personal que se presente.

HEIDI ULLRICH:

Soy líder de este grupo y de dar soporte a ALAC.

SILVIA VIVANCO:

Yo soy Silvia Vivanco. Soy gerente de asuntos regionales.

YEŞİM NAZLAR:

Yeşim Nazlar, soy personal sénior de apoyo de At-Large.

ARIEL LIANG:

Ariel Liang, analista de política.

EVIN ERDOĞDU: Evin Erdoğan, coordinadora de trabajo con la junta directiva.

HEIDI ULLRICH: También tenemos a Gisella Gruber, que todos van a conocer. Ella va a ser su salvavidas para esta reunión. También tenemos a Mario Aleman, que no está aquí. Es el líder que está a cargo de nuestro stand. Trabaja en relación con las ALS.

ALAN GREENBERG: ¿Me autorizan a pasar al próximo punto de la agenda? Apparently, no me dan permiso para pasar al próximo punto. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. El stand se acaba de mencionar. Sí, hay un stand de APRALO que está aquí a la derecha, un poquito adelante. Pueden tomar los folletos y lo primero que tienen que hacer es hablar con la gente de APRALO y hablar sobre todas las RALO, y todos debemos involucrarnos en esto. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Alguien más quiere tomar la palabra? Yo podría seguir hablando durante media hora. El próximo punto en mi agenda son los objetivos y metas de esta reunión. Ya mencioné esto de alguna manera. Están pasando muchas cosas. Vamos a tratar de darles

algunas pautas para algunas de las cosas que se van a hacer pero fíjense en la agenda. Todos los que están aquí, ya sean miembros de ALAC, entrantes, actuales, dirigentes regionales o cualquier otra persona participando de esta reunión, esta es una oportunidad de educación, de aprender. Es el momento de aprender y tratar de comprender qué pasa dentro de la ICANN, cuáles son los temas importantes del momento. No desperdicien la oportunidad.

Si están haciendo bien lo que tienen que hacer, van a encontrar que en cada momento hay dos o tres sesiones simultáneas. Ustedes deberán elegir a cuál ir, pero aprovechen las oportunidades. Yo me voy a concentrar un poco en parte del trabajo intercomunitario. Por favor, ¿podemos poner el trabajo de los grupos intercomunitarios en pantalla? La lista de sesiones intercomunitarias. Olivier quiere tomar la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: Disculpe un minuto, Olivier. Se lo mandamos ayer a la noche al personal. Había varios adjuntos que se debían mostrar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Hay muchos recién llegados en esta sala. Pueden conectarse con la wifi. Quizá no lo sepan pero la información sobre cómo conectarse está en la parte de atrás de esta tarjeta. Hay una red encriptada y una que no está encriptada. La información la tienen aquí, al final de su credencial.

ALAN GREENBERG: En todos los hoteles donde están tienen una red que se llama ICANN Rooms, que corre en paralelo con la red de los hoteles. Es rápida. No tiene límites ni limitaciones en cuanto al uso. Vamos a continuar mientras esperamos que pongan esto en pantalla. Uno de los otros puntos en la agenda esta mañana es que, como ustedes sabrán, hay un PDP de la GNSO sobre los procedimientos posteriores a la implementación de los nuevos gTLD. Todos sabrán que a lo largo de los últimos años la ICANN autorizó una gran cantidad de nuevos dominios genéricos de alto nivel y se están desarrollando procedimientos con respecto a qué hacer en el futuro. Hubo muchos problemas y cuestiones que surgieron durante el primer proceso. Todo esto se está revisando en este momento.

La próxima sesión de hoy considerará cuatro temas relacionados con los procedimientos subsiguientes en la implementación de los nuevos gTLD y que tienen interés especial para At-Large. Analizaremos en mayor profundidad en qué parte del

procedimiento estamos hoy. Uno de los temas relevantes a los nuevos gTLD es en qué medida podemos utilizar los dominios de alto nivel relacionados con lugares geográficos, nombres de país, de ciudad, de regiones. Seguramente estarán familiarizados con los conflictos que surgieron en el último proceso de Amazon. Hay una nueva vía de trabajo. Es la vía de trabajo 5. En términos genéricos se denomina vía de trabajo 5 dentro del PDP de la GNSO. Decidimos en una reunión anterior que designaríamos a cinco personas. Cualquiera puede participar en esa parte de la PDP y trabajar. No hay restricciones.

Decidimos, al igual que lo hicimos con otras clases de reuniones, designar a cinco personas, una por región, para que sean nuestro representante oficial en esa vía de trabajo. Vamos a llevar a cabo ese proceso. La recomendación del equipo de dirigentes de At-Large es que hagamos un llamado para recibir voluntarios y luego realizaremos el proceso de selección normal para identificar quiénes serán esas personas que representarán a cada región. Además de esto, consideramos que es muy importante que no solamente representemos a las regiones en este grupo sino también a las ideas.

Algunas personas dentro de At-Large creo yo que tienen la firme opinión de que un nombre geográfico debería ser, y voy a utilizar una palabra muy fuerte, la propiedad del país, de los países o de las regiones. Hay otras personas que consideran que deberíamos

tener un mercado relativamente abierto y que no se debería impedir que alguien usara un nombre simplemente porque además es un nombre geográfico en alguna parte del mundo. Hay una cantidad increíble de cadenas de caracteres que son nombres geográficos y, por supuesto, tenemos muchas cadenas de caracteres que son nombres geográficos en muchos lugares del mundo.

No está claro cómo trabajará este grupo pero creo que es importante que cuando surjan los resultados, se hayan escuchado todos los puntos de vista de At-Large. Por lo tanto, buscaremos una participación activa. A menos que haya una objeción de ALAC, utilizaremos el proceso de selección estándar para llevar esto adelante. Si alguien está en contra de esta opinión, por favor, hágannos llegar su opinión por email o personalmente porque este proceso comenzará muy pronto.

Ahora, si quieren, pueden mirar la pantalla o el Adobe Connect. Verán que hay varias sesiones que se llaman sesiones intercomunitarias. Quisiera referirme a ellas. Si me pongo los anteojos correctos quizá llegue a leerlo. En su pantalla, las letras están más grandes. A ver, ¿dónde estamos? La primera sesión tendrá lugar el lunes. La primera es el lunes, del grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad. Si ustedes están en ICANN hace un tiempo sabrán que junto con la transición de la IANA, bajo contrato con el gobierno de Estados Unidos, ahora

está bajo responsabilidad de la ICANN un gran esfuerzo de responsabilidad para cambiar los estatutos de la ICANN a fin de garantizar que la comunidad en última instancia fuera la que estuviera a cargo.

Estos estatutos se aprobaron el año pasado pero hubo una gran cantidad de cuestiones que se pospusieron, ya que no eran necesarias para la transición de la IANA pero sí son necesarias para la ICANN en general. Se llevan a cabo una revisión de todas estas cuestiones en cierto nivel de profundidad en el grupo de trabajo intercomunitario el lunes. Nosotros también hablaremos sobre este tema hoy en el transcurso del día pero quisiera alentarlos a participar en estas reuniones. Quizá escuchen una perspectiva levemente diferente sobre alguno de estos temas. Es importante que ustedes entiendan cómo está cambiando la ICANN. Incluyen temas como jurisdicción, dónde reside la ICANN, bajo qué leyes nos regimos, diversidad, derechos humanos, transparencia dentro de la ICANN. Transparencia y responsabilidad de las organizaciones de apoyo y los comités asesores. Todas nuestras vidas van a cambiar como consecuencia de estas nuevas leyes. Es importante que todos estemos familiarizados con esto.

Estamos en el miércoles. Perdón. Me dieron un curso sobre cómo usar Adobe Connect. Lo tengo impreso. Me parece que voy a usar la versión impresa. Hay también una sesión el lunes. Olivier, aún

no abrí el micrófono para comentarios. Olivier es expresidente de ALAC y considera que tiene un cierto privilegio. Hacemos todo lo posible por transmitirle que no es así. Voy a abrir el micrófono para comentarios en un minuto.

Hay una sesión sobre uso indebido del DNS. El uso indebido del DNS es cuando la gente hace cosas que no están bien en relación con los nombres de dominio. Son temas muy importantes de los que At-Large tiene que ocuparse porque nosotros representamos los intereses de los usuarios y estas cosas son importantes para los usuarios. No voy a entrar en detalles pero creo que sería bueno que participen en estas reuniones. Hay una sesión sobre estándares operativos y revisiones específicas. Revisiones específicas es una palabra que utiliza la ICANN para referirse a las revisiones sobre responsabilidad, transparencia, WHOIS, seguridad y estabilidad en relación con los nuevos gTLD, confianza de los consumidores.

A aquellos de ustedes que participaron en revisiones o que van a participar en estas reuniones porque están interesados, quizá les convenga asistir a esta sesión. En forma paralela, también tenemos el subcomité de difusión externa y participación de At-Large y muchas otras reuniones que también son pertinentes, incluida una reunión sobre cómo funcionan los servidores raíz y el DNS. Si no están familiarizados con estos temas, ahí también tienen una buena oportunidad. Hay muchos temas para elegir.

El jueves tenemos una sesión sobre GDPR, el reglamento europeo relacionado con la privacidad que es fundamental porque básicamente dice que nuestro sistema WHOIS actual no estará permitido en el futuro. Finalmente hay una sesión sobre jurisdicción. Ya hablamos sobre este tema hace un momento. Qué derecho se aplica. Creo que será interesante. No voy a decir más que eso. Hay un par de personas que quieren hablar acerca de las sesiones intercomunitarias. Tenemos a Olivier y a Tijani.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Con respecto a las sesiones intercomunitarias, especialmente la de responsabilidad, creo que sería bueno que todos vengán a la reunión de esta tarde que será la parte cinco de la reunión de dirigentes regionales de At-Large. Tiene toda una parte sobre evolución de la ICANN donde tendremos actualizaciones de cada una de las áreas de trabajo y allí haremos el trabajo necesario para prepararnos para las sesiones intercomunitarias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Creo que ya lo mencioné, pero gracias. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Voy a probar con el sistema de interpretación. Tenemos interpretación del árabe. Solo quería contarles que también hay

interpretación de árabe. Ahora voy a ir a lo que quiero decir. Yo voy a asistir a tres sesiones intercomunitarias. La primera es la retroalimentación de la comunidad sobre el área de trabajo 2. En segundo lugar, qué es RDS y GDPR. La tercera es Desafíos para la ICANN en términos de jurisdicción. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Tijani. ¿Algún otro comentario? Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Alan. Solo quiero asegurarme de que todos los presidentes de las RALO que están aquí participen y nos hagan la vida difícil. No, eso fue una broma. Con respecto a las sesiones intercomunitarias sobre normas operativas y las revisiones específicas, quisiera alentar a aquellos que están interesados en ayudarlos a desarrollar un modelo más eficaz, eficiente para las revisiones organizacionales también, que participen en estas reuniones.

Alan, usted mencionó las revisiones externas pero no mencionó específicamente las revisiones internas que se llevan a cabo. Este es un comentario público que está teniendo lugar en este momento. La versión preliminar se publicó hace poco tiempo. Creo que el lunes, hace una semana. El periodo de comentarios públicos estará abierto hasta fines de diciembre, creo. Lo que

esperamos obtener en estas sesiones intercomunitarias es retroalimentación de parte de ustedes. Yo creo que es muy importante porque no seremos solamente At-Large y los líderes regionales de las RALO. Tenemos también que involucrarnos en el tema de los procesos de revisión externa. Lo que aprendimos a través de estas revisiones nos llevó a preparar esta versión preliminar. Es muy importante que aquellos que asisten a las reuniones puedan contribuir. No existen las malas ideas porque lo que estamos tratando de hacer es desarrollar un modelo. Solamente quería generar concientización acerca de este tema.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Cheryl. No mencioné estas revisiones organizacionales porque no lo sabía pero yo soy solo uno de los oradores. El próximo punto son las preguntas de la junta. Nos reuniremos con la junta directiva durante una hora y cuarto en la sesión más larga que nos hayan asignado alguna vez. Creo que esto tendrá lugar el martes a la mañana a primera hora. La reunión comienza puntualmente. Nosotros planteamos varias preguntas para que la junta directiva respondiera. No las voy a leer. Están en la wiki. Espero que todos sepan dónde está la página wiki de At-Large. Quizá podemos poner el URL en el sitio. Es el mismo que los lleva a la agenda, que es la Biblia para ustedes esta semana porque a medida que las cosas van cambiando y van a cambiar, la información actualizada se publicará allí.

Tenemos una serie de preguntas. Hay una sobre regiones geográficas y la primera parte de esa pregunta señala básicamente que hay un requerimiento de los estatutos de la ICANN que establece que es necesario revisar cuáles son los países y territorios que forman parte de cada una de las cinco regiones. De hecho, si debería haber cinco regiones. Esto debe hacerse cada tres años. Hicimos una revisión de este tipo en los 18 años de vida de la ICANN y todavía no terminó. La junta directiva todavía no actuó al respecto. Es bastante importante para At-Large porque les da a los países individuales la posibilidad, si todos en el país están de acuerdo, de cambiar las regiones, siempre y cuando la junta directiva apruebe las recomendaciones. ¿Hay alguien aquí que quiera hacerse cargo de este tema y hacerle la pregunta a la junta directiva? Olivier fue quien sugirió este punto. Olivier, ¿usted podría hacerse cargo de esto y presentarlo a la junta directiva?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Con todo gusto. Iba a preguntarle a una de nuestras ALS armenias si les parece que este tema sigue siendo importante. Hice la pregunta por email porque, de hecho, surgió a raíz de esto.

LIANNA GALSTYAN: Yo soy de ISOC Armenia y vicepresidente de APRALO. Ese fue un mensaje informal. No creo que se esté considerando porque usted dijo que necesitamos confirmar esto y el apoyo del gobierno de todas las partes interesadas. No sé si en este momento el gobierno está dispuesto a apoyar esta idea.

ALAN GREENBERG: No nos estamos comprometiendo a cambiar algo pero quisiéramos tener la posibilidad de hacerlo. Claramente, en un proceso de siete años, Cheryl, siete años aproximadamente, hemos dedicado mucho tiempo a crear estas recomendaciones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Sí, creo que esto plantea exactamente nuestra pregunta. Con mucho gusto le voy a plantear la pregunta a la junta directiva. Le voy a decir que no tenemos compromisos pero queremos seguir trabajando en esto. Cheryl pidió la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Alan. Como presidenta actual de la entidad que hizo esta revisión, puedo asegurarles que la junta está hablando de esto durante cierto tiempo pero en esta reunión vamos a estar impulsando a los miembros de la junta, cuya tarea es llevar esto adelante. Me alegro de que esta pregunta se plantee. Quiero

darles la certeza de que estamos tratando de que esto se complete. Estamos llegando al punto final pero todavía no terminamos. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

En la sinopsis de la pregunta quiero señalar que, ignorando el hecho de que esta es la octava revisión de las regiones, si suponemos que la fecha de entrega del último informe es la clave, vamos a empezar la próxima revisión en un año. Cheryl, espero que también pueda ser presidenta de ese grupo. En base a este requerimiento de tres años, la revisión la vamos a empezar el año que viene. ¿Estás dispuesta a tomar la presidencia de ese grupo?

La segunda parte tiene que ver con la vía de trabajo 5, que ya mencionamos antes. Vamos a tratar de lograr acuerdo de la GNSO, la ccNSO, el GAC y ALAC sobre un solo conjunto de reglas para ver si debemos utilizar y en qué condiciones podemos utilizar los nombres geográficos como TLD genéricos, dominios de alto nivel genéricos. Esperamos que ese proceso nos dé una respuesta que deje satisfechos a todos y para que todos estemos de acuerdo en cómo seguir adelante. No creo que esto sea sumamente probable pero en este momento, según lo que nos ha dicho la ccNSO y la GNSO, si no nos ponemos todos de acuerdo, volvemos a las reglas anteriores que ya sabemos que

causaban problemas. Quisiera escuchar qué opina la junta directiva o qué dice la junta directiva, cómo piensan tratar de esto o si simplemente están cruzando los dedos y esperando que alguna otra persona, algún otro grupo resuelva el problema. ¿Hay alguien que quisiera tomar este punto para tratarlo con la junta directiva? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No quiero tomar este punto pero quiero preguntar si el último conjunto de reglas son las que tenían que ver con la guía para el solicitante básica o con la guía para el solicitante modificada

ALAN GREENBERG: La respuesta a esto no está 100% clara pero creo que las reglas que estamos utilizando son las reglas finales modificadas. Básicamente, se dice que algunas cosas están prohibidas totalmente. Nombres de países, nombres de ciudades capital, códigos de tres letras, códigos de dos letras. Sabemos que también hubo un proceso de presentación de objeciones y hubo varias oportunidades. Uno de los temas relacionados con los nuevos gTLD es que la intención era dar predictibilidad a los solicitantes. Cuando solicitan un nombre de dominio, ya sabrán si están haciendo algo ilegal o legal. Todo el proceso de resolución de disputas destruye esta predictibilidad. La pregunta es: ¿Podemos incluir cierta predictibilidad otra vez? ¿Hay alguien

que quisiera presentar este tema a la junta directiva?
Christopher.

CHRISTOPHER WILKINSON: Muchas gracias. Saludos a todos. De hecho, no me estoy ofreciendo como voluntario para presentar esto a la junta pero quisiera hacer una pregunta adicional cuando llegue el momento. Todos deberían saber que At-Large me ha pedido que me desempeñe como colíder de este proyecto en representación de la comunidad de At-Large junto con los líderes de la GNSO, la ccNSO y el GAC. Por suerte, todos nos conocemos muy bien después de muchos años de trabajo. Quisiera señalarles ahora que en los últimos días la ICANN ha publicado una invitación a voluntarios que se ofrezcan para trabajar en el grupo de trabajo que se ocupa de estos temas. Creo que es muy importante que tengamos representación de nuestros miembros de muchas regiones, especialmente de aquellas donde utilizan códigos de escritura no ASCII que seguramente están subrepresentados en la primera ronda de nuevos gTLD. Es muy importante creo yo que esos puntos de vista se hagan escuchar en los intercambios de medidas y debates.

Yo ya enfrenté este problema, este tema durante la última década pero quiero señalar que especialmente desde el punto de vista de algunos países que utilizan los códigos ASCII, todo

está muy bien, pero en el futuro creo que habría que tener en cuenta todos los aspectos globales. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Christopher. Ya hablamos de esto antes. Hemos decidido que vamos a designar a personas para que representen a cada una de las regiones, además de que cualquier otra persona se pueda ofrecer como voluntaria, por supuesto. Si usted se hubiera presentado como voluntario para presentar esto a la junta, yo no habría aceptado porque creo que no es adecuado que un copresidente ya diga que algo va a fracasar o no va a resultar.

CHRISTOPHER WILKINSON: Yo no he dicho que esto vaya a fracasar. Simplemente que no me presenté como voluntario por las razones que usted mencionó. Creo que sería muy útil para todos nosotros que los delegados regionales que usted mencionó puedan ser identificados y que pueda celebrarse una reunión informal entre todos estos representantes.

ALAN GREENBERG: Vamos a hablar de esto después pero primero tenemos que terminar de ver todas las preguntas que vamos a presentar a la junta directiva. Si nadie quiere ocuparse de esta pregunta, yo me

voy a hacer cargo. Veo que nadie levanta la mano y nadie se ofrece como voluntario. Anoten mi nombre, por favor.

Las próximas preguntas tienen que ver con la ICANN postransición. Ya hemos implementado muchos cambios en los estatutos que pasaron de 60 páginas a 200 páginas. Ya estuvimos trabajando en esto durante un año. La ICANN está cambiando ahora sus procesos al mismo tiempo y creo que sería razonable preguntar a la junta directiva qué opina al respecto. Cuáles creen que son los aspectos positivos y cuáles son los aspectos negativos. ¿Hay alguien que quiera presentar esta pregunta a la junta directiva? Tenemos a Tijani. También tenemos a Sébastien, que creo que sugirió plantear esta pregunta. Por favor, ustedes dos reúnanse y decidan si lo hacen juntos o si lo toma Sébastien. Yo voy a nominar a Sébastien para que hable con Tijani y decidan si presentan la pregunta juntos. Antes de la reunión de la junta me van a decir si la presentan juntos o quién de los dos la va a presentar.

El último tema tiene que ver con la revisión de At-Large. No es un tema sumamente importante para debatir. Como algunos de ustedes quizá ya sepan, durante el último año aproximadamente, año y pico, ha estado teniendo lugar la revisión de At-Large. De esto surgió una serie de recomendaciones que desde nuestro punto de vista no eran especialmente satisfactorias. Rechazamos 8 de las 16

recomendaciones. De las ocho restantes, dijimos que las vamos a aceptar pero si se implementan de una manera diferente. En algunos casos decidimos que no necesitábamos implementarlas porque ya se estaba haciendo eso.

El comité de efectividad organizacional de la junta aceptó nuestras respuestas. Creo que los comentarios informales que escuchamos es que entienden nuestra posición. Esto los pone a ellos en una posición incómoda porque en general lo que haría la junta es tomar los resultados de lo que nosotros decimos que vamos a implementar o no implementar, estar de acuerdo o en desacuerdo y presentarlo a la junta para que la junta directiva lo apruebe y para que nosotros lo implementemos. Por ahora estamos en un caso donde no hay recomendaciones del revisor que vayamos a implementar tal como ellos las presentaron. Esta empresa presentó una propuesta innovadora en cuanto a tomar los temas y problemas identificados por este revisor externo y tomaron el documento, lo que nosotros dijimos que íbamos a hacer con respecto a los que creemos que son pertinentes, porque ya dijimos que algunas de las conclusiones eran erróneas y que no estábamos de acuerdo.

Se preparó un documento de mapeo con los temas que dijimos que íbamos a cubrir. Básicamente, se están redactando recomendaciones y esto lo ha hecho el personal, el grupo de MSSI, el grupo de iniciativas estratégicas. Esto se presentará al

Comité de Efectividad Organizacional. Yo tengo un problema con esto de que un comité revise un trabajo que hizo el personal y que nosotros no vimos. Por supuesto, nosotros no tenemos derecho a volver a redactar todo esto pero debemos verlo. Si todavía estamos en esta situación el martes por la mañana, voy a hacer un comentario breve sobre esto. No creo que el comentario cambie nada. Solo queremos dejar registrado que a los fines de la transparencia y si están hablando de nosotros, nosotros deberíamos haber visto el documento en forma anticipada. Olivier, te damos la palabra brevemente. No tenemos cronómetro pero, por favor, una intervención breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Volviendo al tema 1(b), el PDP sobre procedimientos posteriores para nombres geográficos, yo he hablado con algunas personas de LACRALO y Alberto Soto está dispuesto a plantear esta pregunta ante la junta, si ustedes están de acuerdo. Este es un tema que es especialmente importante para América Latina, debido al caso de alto perfil que se está debatiendo en este momento en esa región. Pero no estaría relacionado con ese caso, simplemente él plantearía la pregunta.

ALAN GREENBERG:

No teníamos voluntarios así que yo me anoté para plantear esta pregunta. Voy a hablar con Alberto fuera de la sesión. Es muy importante que la persona que presenta esta pregunta no presente un problema específico, una cuestión específica ni trate de redireccionar los resultados sino que simplemente plantee la pregunta que es: ¿Cómo piensa reaccionar la junta directiva? Especialmente dado que este caso especial de la región de Alberto ya llegó a los tribunales. No vamos a hablar de eso en esa reunión. Quiero que nos aseguremos de que no se considere que estemos tomando partido. Las personas pueden tomar partido. At-Large no puede tomar partido. Hay personas en este grupo que tienen una opinión muy formada y que piensan que la otra parte debe ganar el caso. Quizá este sea el ejemplo de la situación difícil que estamos enfrentando y tratando. La vía de trabajo 5 quizá resuelva esto o quizá no. Alberto y yo vamos a hablar antes de la reunión con la junta directiva.

Tenemos dos preguntas de la junta directiva que nosotros debemos resolver o contestar. Una es cuáles son los temas principales en los que estamos trabajando en este momento. Yo puedo resumir esos puntos o aspectos. Quisiera trabajar con alguien más de ALAC para asegurarme de que realmente esté haciendo un resumen adecuado. Si alguien después quiere presentarlo, realmente aceptaría un voluntario. Realmente no es bueno que yo sea el único que tome la palabra en esas

reuniones. Si hay alguien que quiera trabajar conmigo, alguien que sepa en qué estamos trabajando, que quiera hacerse cargo de presentar esto a la junta. Quisiera un miembro de ALAC, por favor. ¿Hay alguien más? ¿Algún líder de ALAC o un líder regional? Sébastien dijo que está dispuesto a trabajar conmigo en este punto. Muy bien. Si Sébastien ya está ocupándose de otra pregunta, quizá podemos ponerlo en otro punto. Por ahora ponemos el nombre de Sébastien en la lista y después veremos. John.

JOHN LAPRISE: Yo también me ofrezco como voluntario.

ALAN GREENBERG: Gracias, John. Entonces usted, Sébastien y yo juntos deberíamos poder crear una lista y John la va a presentar. Supongo que estamos tomando nota de todo esto, ¿no? La próxima pregunta sería cuáles son los temas que preocupan a este grupo con respecto al GDPR. Lo que me preocupa, y voy a ser muy claro, es que tenemos un PDP en curso. El tema con el GDPR seguramente deba ser tratado en este grupo. Este grupo no terminó su trabajo y los resultados no serán implementados a tiempo para evitar las penalidades que se han impuesto a las partes contratadas ya en mayo del año que viene. Por supuesto, no sabemos cuáles son las penalidades hasta que los comisionados que se ocupan

de privacidad se expidan y que este caso vaya a los tribunales, y esto será dentro de un tiempo prolongado.

Lo que me preocupa a mí es qué está haciendo la ICANN con respecto a esto. Qué está haciendo en términos sustanciales. Sabemos que hay un problema. Sabemos que lo que está haciendo ahora seguramente estará en conflicto con la ley, con el reglamento. ¿Qué está haciendo la ICANN? Yo puedo sugerir una serie de cosas. Creo que la ICANN debería actuar como caja de resonancia de la comunidad para las partes contratadas en cuanto a las mejores prácticas. Creo que la ICANN debería crear un grupo que se ocupe de esto. Yo creo honestamente que la junta directiva en este momento debería estar preparada para sancionar políticas porque la junta directiva puede sancionar políticas si hay emergencias, según lo que surja del PDP. Deberían encargar a alguien que escriba un software para garantizar un cierto acceso de manera que en breve podamos estar cumpliendo con lo que establece este reglamento, el GDPR. Es lo que yo quisiera ver. No sé si alguien más tiene un comentario al respecto. Christopher. Breve, por favor. Nos quedan pocos minutos.

CHRISTOPHER WILKINSON: Una vez más, en primer lugar esta es una pregunta bastante ingenua, como si la junta no supiera. Si no lo sabe es que no

estuvieron leyendo los documentos correctos. Además, ya tenemos registrado un comentario muy específico sobre las políticas y procedimientos que exigen de cumplir con lo establecido en el WHOIS, que incluye referencias al GDPR y que son muy claras con respecto a la dirección en la cual deberíamos avanzar con respecto al GDPR.

Finalmente, estoy de acuerdo con usted, Alan, en que es escandaloso que esto surja en este momento. La ICANN ha sido advertida e informada a diferentes niveles, incluso a través de mi persona, de que esto iba a suceder en el futuro. Supongo que hace un año o dos que ya se sabe esto. Podemos tomar esta pregunta como usted crea, Alan, pero creo que subyace frustración, enojo por qué la junta planteó una pregunta tan ingenua en este momento.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Christopher. La ICANN ha ignorado este tema. La expresión coloquial sería que ha escondido su cabeza en la arena y ha ignorado el trabajo de los comisionados de privacidad que ahora están aplicando su reglamento y se ha estado aplicando durante años. Hemos estado haciendo esto. Yo sé que los funcionarios principales de la ICANN ahora admiten esto. No tiene sentido volver a plantear esto porque ahora tenemos un problema y queremos resolverlo y encararlo. En eso debemos

concentrarnos. No tiene sentido empezar a acusar y decir: “Ustedes deberían haber hecho algo antes”.

Yo ingresé a la ICANN hace 11 años, cuando estaba muriendo la última iniciativa WHOIS porque no se podía llegar a un acuerdo. Este no es un tema nuevo. Sabemos cuál es la solución. Hay que trabajar en esto y la ICANN tiene procesos de políticas muy complejos. Yo tengo una opinión formada. ¿Alguien considera qué debe hacer específicamente la ICANN? Sébastien, ¿puedes acercarte a la mesa para que te pueda ver? No ahora. Toma la palabra, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Buenos días. Voy a esperar un momento. Hay algunos problemas técnicos. ¿Me escuchan? Perfecto. Muy bien. Gracias. Muchas gracias. Soy Sébastien Bachollet, miembro de ALAC. Represento a Europa. Quisiera hacer un comentario para mitigar lo que acaba de decir Alan. Este tema llegó a la junta cuando yo era miembro de la junta. Una de las razones fundamentales por las cuales yo trabajé tanto a nivel de la junta fue para que saliéramos del WHOIS y comenzáramos a hablar de RDS. La comunidad lo tomó de una forma determinada. Dijo: “Bueno, hay un grupo de expertos. No nos interesa tanto eso. No queremos entrar en ese tema”. Por eso ahora estamos en esta

situación. Yo no creo que podamos decir: “Esto se debe al personal” o “Esto es culpa de la junta”. Esto es culpa de todos.

Tenemos que trabajar mucho y tenemos que encontrar una solución rápidamente. Yo creo que las dos pruebas llevadas a cabo por Afiliás y VeriSign, estas dos pruebas podrán aportar una rápida respuesta al problema. Si no, vamos a saber por qué pero piensen en lo que dijimos. No vale la pena decir que es culpa de una persona o de un grupo. Todos estamos en el mismo barco. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Sébastien. Es cierto. Acusar a alguien no tiene sentido. Podríamos acusar a muchas personas pero no sirve de nada. Tenemos un problema y tenemos que resolverlo y tenemos que actuar rápidamente. ¿Hay alguien que se ofrece como voluntario para presentar este tema? Entonces me lo voy a anotar a mí, pero si luego alguien quiere hacerlo, por favor, contáctese conmigo antes del martes a la mañana. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Cherine habló en su blog acerca de las prioridades de la junta. Yo las leí y tengo algún problema. Sé que es tarde para plantearle otra pregunta a la junta pero creo que es importante porque una de las prioridades es mejorar y aumentar

la conciencia acerca de los costos y la estabilidad financiera. Si las cosas están claras en su texto, en términos de la propiedad de presupuesto, las cosas no están claras. Quién es el dueño del presupuesto. Creo que tenemos que hacer una pregunta sobre este tema, si es posible.

ALAN GREENBERG:

Yo sugiero que le planteemos esto a León y a Rinalia porque plantearle algo a la junta sin haberles dado el tiempo suficiente... Se está trabajando mucho con respecto a este tema además. Estamos ahora en una posición donde estamos presentando nuestro plan quinquenal. Se está terminando. Está llegando a su fin nuestro plan quinquenal. Tenemos que renovarlo y por tanto creo que no sería aceptable hablar de esto. Ya pasamos el momento de hablar de los pilares. Ahora tenemos que centrarnos en lo que realmente tenemos que hacer en la situación en la que es probable que nos den ese presupuesto. Es un tema muy importante pero creo que no podemos plantearlo en ese foro.

Un punto más. Como muchos de ustedes sabrán, esta es la última reunión de Steve Crocker como presidente de la junta directiva. Hace cinco años que está en la junta como miembro con derecho a voto. Muchos años anteriormente estuvo como coordinador de enlace de SSAC. Tenemos un diario. ¿Alguien lo

puede mostrar? ¿Alguien sabe dónde está? Gisella lo tiene. Tenemos un diario que queremos que todos ustedes firmen en algún punto. Creo que lo vamos a tener para que todos lo puedan firmar en algún momento. Muchas gracias. Se lo vamos a dar el martes a la mañana, como regalo, por lo tanto no queda mucho tiempo. Creo que hay alguien aquí que está haciendo señas. Un momento. Por favor, hagan esto. Piensen en qué quieren escribir para poder escribir algo interesante cuando les llegue el momento. Él trabajó muy bien en muchos niveles y creo que tenemos que reconocer eso y agradecerle. Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Alan. Sé que tenemos poco tiempo. Quisiera plantear algo que es importante para nosotros como RALO. Como ustedes sabrán, esta semana es también la semana de la asamblea general de APRALO. Quisiéramos recibir a miembros entrantes y salientes de ALAC y a los dirigentes regionales. También quiero extenderles la bienvenida a los participantes de la reunión y de la asamblea general, que se tomaron el tiempo para venir a nuestra reunión y participar en esta sesión de participación. Si tuviéramos más tiempo me gustaría presentar a estos participantes que vienen de 29 países de nuestra región. Espero que todos ustedes también les den la bienvenida.

ALAN GREENBERG: Gracias, Maureen. Le pido disculpas por no haberle dado el tiempo para poder hacer esto en la fase de presentaciones. ¿Hay algún otro tema? Nos estamos quedando sin tiempo. Tenemos una pausa de 15 minutos para tomar el café. ¿Alguien sabe dónde estará servido el café? Aquí afuera. Volvemos a comenzar puntualmente dentro de 15 minutos. Tenemos seis personas que van a venir a hablar con nosotros acerca del proceso de los nuevos gTLD. Creo que, por respeto a ellos, tenemos que volver puntualmente y estar listos para que ellos puedan hablarnos. Comenzaremos puntualmente. Tenemos que cubrir cuatro temas diferentes en 90 minutos. El tiempo va a ser muy corto. Muchas gracias. Heidi pregunta si podemos hablar acerca de las especificaciones del Comité de Nominaciones. Nos quedamos sin tiempo, así que trataremos de hablar sobre este tema en algún otro de los módulos. Muchas gracias. Volvemos a reunirnos en 15 minutos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]